

128

منشور المكتب الدولي

128

رواندا - الإصدارات غير المشروعة

(ترجمة عن الفرنسية)

حضرة السيدة/ السيد،

يرجو المستثمر المعين في رواندا (l'Office national des postes) من المكتب الدولي أن يعلم البلدان الأعضاء في الاتحاد بما يلي:

"اكتشف المستثمر المعين في رواندا مؤخرا أن هناك عدة إصدارات للطابع البريدية غير المشروعة تُطرح حاليا للبيع على أحد المواقع الشبكية.

وبناء عليه، فإن المستثمر المعين في رواندا يستنكر ويدين مثل هذه الممارسات ويذكر بأن الإصدارات غير المشروعة تضرّ بسمعة بريد رواندا بصفة عامة وبالخدمات الطوباعية بصفة خاصة. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الإصدارات تشكل انتهاكا صارخا للتشريعات الوطنية المتعلقة بإنتاج طابع البريد وكذا أحكام المادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية والتوصية 26 C/2008 الصادرة عن مؤتمر جنيف.

وفي هذا الصدد، يعتمد المستثمر المعين في رواندا على المبادرات التي يتخذها الاتحاد البريدي العالمي وأجهزته لوضع حد لهذه الظاهرة، وعلى مبادرات التضامن من المستثمرين المعينين الذين سيتفضلون باتخاذ التدابير المناسبة لمساعدتنا في التعرف على هوية الجناة وإحالتهم إلى العدالة. ويعتمد أيضا في المقام الأخير على شركائه في مجال جمع طابع البريد الذين يمثلون دائما للأحكام التي تنظم طرح المنتجات الطوباعية، داعياً إياهم إلى الاتصال بالمستثمرين المعينين من أجل إخطارهم بعدم شرعية بعض الإصدارات.

ويعلم المستثمر المعين في رواندا شركاءه أن آخر إصداراته من الطابع البريدية يعود تاريخها إلى 15 نوفمبر "تشرين الثاني" 2010 وأنها تمثل "غوريلا جبلية" و"فنون وثقافة رواندا". وهذه الإصدارات منشورة على الموقع الشبكي لنظام الترقيم العالمي (www.wnsstamps.ch) الذي يشترك فيه المستثمر البريدي في رواندا. ومن ثم، فإن أي إصدار يحمل تاريخا لاحقا للتاريخ المذكور يعتبر غير مشروع ويجب التعامل معه على هذا الأساس.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،

مدير تنمية الأسواق،

ك.ج.س. ماك كيون